

Teatros panameños, historia del diseño escénico del Teatro Balboa

Mirna Ruth Martínez Jiménez ⁽¹⁾

Resumen: El Teatro Balboa es un testimonio de la influencia arquitectónica y teatral norteamericana en Panamá durante el siglo XX y sigue siendo un importante espacio cultural en el país.

Originalmente este teatro contaba con luces de neón que alumbraban el techo y el letreiro principal, así como de un mobiliario y decoraciones en estilo Art Deco, que han sido modificadas con el tiempo. Si bien no se especifica en los archivos consultados detalles sobre su diseño escénico específico, el teatro ha sido utilizado para diversas producciones teatrales, de danza y de música, lo que sugiere una versatilidad en su escenario.

Diseñado y construido en un inicio como un centro de entretenimiento moderno y a la vanguardia de la época donde también se proyectaban películas, hoy en día podemos decir que lleva a cabalidad su nombre de “Teatro” ya que está al 100% dedicado a las Artes. Este trabajo investigativo es una cronología del tiempo de los más de 50 años de construcción que tiene el Teatro Balboa, desde sus inicios como parte de la Antigua Zona del Canal, hasta su traspaso a manos panameñas, administración que ha sabido conservarlo y cuidarlo como parte de nuestro patrimonio y es ese el objetivo principal que es mostrar el trabajo que se ha llevado hasta el momento con uno de los pocos teatros que ha sobrevivido al paso del tiempo y de las edificaciones modernas.

Palabras clave: Teatro - Diseño Escénico - Patrimonio Cultural - Arquitectura - Cine

[Resúmenes en inglés y portugués en las páginas 193-194]

⁽¹⁾ **Mirna Ruth Martínez Jiménez** es Licenciada en Bellas Artes con especialización en Arte Teatral (Universidad de Panamá). Maestría Profesional en Docencia Superior y MBA en Administración de Negocios (Universidad Latina de Panamá). Master en Estudios Avanzados de Teatro (Universidad Internacional de la Rioja, España). Diplomado Internacional en Metodología de la Investigación cualitativa, cuantitativa y mixta (Universidad de Panamá). Actualmente es Docente en la Facultad de Bellas en el Depto. de Arte Teatral (Universidad de Panamá). Coordinadora de Producción de la Compañía Universitaria de Teatro (CUT, Panamá). Investigadora y Ponente Internacional en temas relacionados con estudios avanzados de diseño escénico y arquitectura de teatros, políticas públicas y culturales (Panamá, Colombia, Chile, España y Argentina). En Panamá ha colaborado con diversas revistas y diarios como escritora enfocada hacia las políticas públicas y derechos

humanos desde hace más de 20 años. Mentora de Emprendimientos en Canal de Empresas y el Bridge for Billions (Ciudad del Saber, Panamá). Miembro fundador de DOINPA, SERIMSA y M&B y Asociados.

Antigua zona del Canal

La zona del canal se extendía a lo largo de 5 millas a cada lado de la línea central, esta incluía al Canal de Panamá y los lagos artificiales que se crearon para abastecer las esclusas de agua dulce. La zona del canal era una ciudad o como le decían “la quinta frontera” dentro de la República de Panamá ya que la misma tenía su propio departamento de bomberos, policías, hospitales, escuelas, cines, instituciones y hasta sus propios teatros, todo esto estaba bajo el control de los Estados Unidos y tenían restricciones para los panameños quienes afuera de “esa quinta frontera” contaban también con sus teatros, obras, presentaciones.

Con los años la antigua zona del canal empieza a crecer en población, empiezan a nacer y a crecer en las bases los hijos de los militares y es por ello, que con la finalidad de crear un lugar de entretenimiento para los soldados sus familias que eran residentes en varias áreas de la antigua Zona del Canal y en las bases militares de los Estados Unidos y debido a la creciente población, se decide crear otro teatro que a la vez funcionara para el entretenimiento. Es allí donde se aprueba la construcción de un nuevo teatro en la zona sin limitación económica para su construcción, la cual tomo 4 años, siendo inaugurado en 1950 por la Compañía del Canal de Panamá, cuyo proyecto se concibió con la finalidad de ofrecer entretenimiento a los residentes del área de Balboa, Diablo, La Boca y otros sectores de la Antigua Zona del Canal. Ubicado en la antigua Ave. Roosevelt, hoy conocida como la avenida Arnulfo Arias Madrid.

Sobre la Antigua Zona del Canal han surgido varios libros, uno de ellos es el de Michael Donoghue quien en el 2014 publicó “*Border on the Isthmus: race, culture, and the struggle for the Canal Zone*”, en sus palabras acerca de su investigación,

“Con una población de más de 50 mil administradores, técnicos, trabajadores que vivían del otro lado de la línea, el enclave constituyó una de las comunidades de ultramar mas grandes de Estados Unidos desde la Segunda Guerra Mundial hasta 1979”.

Estas palabras coinciden justo con el periodo en que empieza los preparativos para la transición de los Tratados Torrijos-Carter siendo el Teatro Balbo uno de los primeros edificios que paso a ser administrado por los panameños.

En la Antigua zona del canal existió el Gold Roll y el Silver Roll los cuales eran sistemas de clasificación de trabajadores, el Gold Roll era para los ciudadanos estadounidenses y panameños, mientras que el Silver Roll era para trabajadores cualificados de las Indias Occidentales. Este sistema de clasificación de trabajadores no eran mas que practicas raciales

ya que incluía políticas segregacionistas y se notaba porque en la Antigua Zona del Canal también trabajaban ciudadanos estadounidenses negros, sin embargo, a ellos le negaron ser del Gold Roll los cuales gozaban de todos los privilegios, que incluía desde mejores salarios, hasta casas, accesos a los comisariatos (hoy en día supermercados), y eso debió haber incluido el entretenimiento.

La página de Panamá Vieja Escuela lo describe así,

“Según los del Gold Roll, la vida era aburrida y tediosa para los Silver Roll. No tenían lugares de sana diversión ni distracción de ningún tipo. Los trabajadores antillanos fueron dejados “en libertad” para buscar por su cuenta sus diversiones y se las ingeniaron para crear clubes donde celebraban ferias, bailes, partidos de cricket e incluso una asociación de jóvenes cristianos”. Sin embargo, “A los Gold Roll se les construía residencias gigantescas en barrios lujosos, además de contar con clubes, cuadros de beisbol, salas de lectura, hoteles, y mucho más”.

Aún sobreviven panameños que vivieron aquella época que la narran, la periodista Vélez, P. (agosto 2017); en su artículo “*La herida abierta del Canal de Panamá: la discriminación que separó a blancos y negros*” logra entrevistar al señor Clemente Garnes quien en sus palabras cuenta que,

“La mayoría por parte de los gringos que venían a trabajar venía del sur. Entonces ellos implantaron todo su sistema de discriminación del sur en la zona del canal”, recuerda Clemente cuyo padre llegó a trabajar en la Antigua Zona del Canal de 1907 a 1947.

Justo frente al Teatro Balboa se encuentra el Edificio 725 (hoy en día es el Órgano Judicial), este edificio en uno de sus laterales tiene aún grabado arriba de las escaleras Gold y Silver Roll, en base a los registros de este edificio y de otros del área internamente estaban divididos a la mitad y tenían entradas identificadas, una para los Gold Roll y otra para los Silver Roll. El grabado aún existe en la parte exterior del edificio como mudo testigo de aquellos tiempos.

Al encontrarse ese edificio a solo unos metros y con una calle de diferencia del Teatro Balboa se investigó si también se contempló en los planos arquitectónicos o existió al inicio de la inauguración del Teatro este tipo de “entradas especiales”, pero no se encontró evidencias en el Teatro Balboa, probablemente haya sido porque el Gold Roll y el Silver Roll existió como norma hasta el 20 de noviembre de 1948 (el Teatro se inauguró en 1950), sin embargo, pese a ser abolido no fue hasta el 02 de julio de 1964 que se promulga la Ley de Derechos Civiles en los Estados Unidos y se obligó a la Antigua Zona del Canal a modificar ese patrón de conducta.

John & Drew Ebersson Architects

De orígenes austro-estadounidense, nace en Rumania en una zona rural de la cual emigra para estudiar en Alemania, posteriormente se muda a Viena, Austria a finales del siglo XIX donde cursa sus estudios universitarios, justo cuando la innovación en el diseño y la teatralidad fantástica formaban parte de la cultura de aquella Ciudad y siendo el tan joven y reciente graduado absorbe todos esos conocimientos y los aplica en sus primeros trabajos. Siendo joven tiene un altercado con un oficial superior del Decimocuarto Regimiento de Húsares del Ejército Austriaco al cual había servido y no le quedo mas remedio que emigrar hacia los Estados Unidos.

En 1901 al llegar a los Estados Unidos logra trabajar como escenógrafo y pintor para el reconocido cinematógrafo Karl Hoblitzelle, es aquí donde empieza a codearse con el área del entretenimiento y en 1909 le llega la solicitud de su primer diseño independiente y fue para un teatro en Hamilton, Ohio, allí también le salieron otros contratos en edificios industriales y comerciales.

A Ebersson se le atribuye la invención del estilo “atmosférico” de los cines a principio de la década de 1920, la página historicdetroit.org lo describe como “Estos cines transportaban a los espectadores a otro mundo, generalmente en un exótico entorno exterior que creaba una especie de patio interior”, tenía un diseño escénico que marco su estilo como presentar los techos pintados que imitaban el cielo nocturno a los cuales hasta les pintaban estrellas y nubes. Gracias a este estilo único de Ebersson se gana el apodo de “Jhon de la Opera” por la gran cantidad de teatros que diseño y que eran precisamente destinados para presentaciones de orquestas de Opera.

El primer teatro “atmosférico” diseñado por John Ebersson fue el Majestic Theatre ubicado en Houston, Texas (fue demolido), posteriormente se muda junto con su esposa e hijos a Chicago y allá es contratado para diseñar otros teatros como el Fort worth y el Austin Majestic, sin embargo, no fue sino hasta 1921 donde se observa su estilo innovador atmosférico y fue al diseñar los teatros Dallas Majestic en 1921, el Indiana Theatre en 1922 y el Orpheum Theatre también en 1922.

Desde entonces se consagró como arquitecto de teatros con una técnica reconocida, se muda a New York donde abre su oficina y se dedica el resto de su vida a diseñar teatros a lo largo y ancho de los Estados Unidos. Posteriormente trasciende fronteras y es allí donde es contratado para construir teatros en México, Venezuela y Panamá diseñando el reconocido Balboa Theatre en la Antigua Zona del Canal.

Según Cooperman, E; en su escrito sobre la biografía de Ebersson, describe

“Algo que destaca de su estilo arquitectónico es que los interiores de la gran mayoría de los edificios eran escenarios grandiosos, sino extravagantes, compuestos por elaboradas fachadas y estructuras arquitectónicas falsas de estilo historicista, bajo techos pintados con efectos ilusionistas y pequeñas luces eléctricas que imitaban estrellas”,

estos fantásticos edificios fueron los que marcaron la pauta en el diseño de salas de cine hasta la década de 1930.

No fue sino hasta 1926 que Ebersson trasladó su oficina de Chicago a New York, en 1928 su hijo se convierte en su socio cambiándole el nombre a la firma por Jhon & Drew Ebersson, Arquitectos.

Se ha documentado que diseñaron cerca de 100 salas entre teatros y cine, ubicadas a lo largo de los Estados Unidos, muchas aún existen mientras que otras lastimosamente y como sucede en muchos países de América han sido demolidas para darle paso a otras construcciones.

Entre los que podemos mencionar actualmente:

- The Olympia Theatre, ubicado en Miami, Florida, construido en 1926.
- The Tampa Theatre, ubicado en Tampa, construido en 1926.
- The Capitol Theatre, ubicado en Michigan, construido en 1927.
- The State Theatre, construido en 1927.
- The Palace Theatre Louisville, construido en 1928.
- The Majestic Theatre, construido en 1929.
- The Paramount Theatre, construido en 1929.
- El Teatro Palace, ubicado en Albany, New York, construido en 1931.
- The Lewis J. Warner Memorial Theatre, construido en 1932.

Entre los teatros que diseñó fuera de los Estados Unidos se encuentran:

- The Capitol Theatre, construido en Sidney, Australia en 1928.
- The State Theatre, construido en Sidney, Australia en 1929.
- The Forum, construido en Melbourne, Australia en 1929.
- Le Grand Rex, construido en París, Francia en 1932.
- El Teatro Junín, construido en Caracas, Venezuela en 1950.
- El Teatro Balboa, construido en la Antigua Zona del Canal, Panamá en 1950.

En los archivos de arquitectura de la Universidad de Pennsylvania se encuentra un trabajo titulado “John Ebersson, 1875-1954 A finding Aid for Architectural Drawings (1925-1930) in The Architectural Archives, University of Pennsylvania” en el cual se describe cinco de los teatros más conocidos los cuales cada uno alberga una colección de más de 30 dibujos realizados por Ebersson, es un trabajo de referencia para los estudiantes de arquitectura que deseen conocer mucho más sobre la técnica de trabajo del arquitecto, algo que muchas veces es un tanto difícil de conseguir.

Un detalle interesante que se encontró es que en la biografía publicada en Wikipedia se menciona que “Se diseñaron otros teatros en Ciudad de México, Sydney y Melbourne en Australia”. No se menciona el Teatro Balboa de Panamá el cual comparte el mismo año con el Junín de Venezuela que fue en 1950. Sin embargo, si se menciona en el listado de todos los teatros que aparecen en “*Cinema Treasures.org*” que es uno de los listados oficiales documentado hasta el momento.

Balboa Theatre: Diseño escénico, streamline, art deco

En términos generales el diseño escénico se define como la creación de escenarios para teatro, espectadores, películas o televisión. En termino teatral el diseño escénico es también conocido como escenografía o diseño de decorados, es aquel que se encarga de crear el entorno visual para las producciones ya que implica planificación y ejecución de los elementos tecnológicos, visuales y funcionales que darán la vida a una obra.

Todos estos elementos son importantes conocerlos al momento de diseñar un teatro y Eberson lo dominaba con profesionalismo y con cada teatro se perfeccionaba, en sus diseños se observan los elementos básicos del diseño escénico como lo es la escenografía, el diseño sonoro, el vestuario, la iluminación e incluso la multimedia como el uso de la tecnología del momento y esos detalles Eberson supo aplicarlos al diseño escénico del Teatro Balboa.

Esta investigación se enfocó en el diseño escénico de la construcción del teatro incluyendo su escenografía. En el plano general de Eberson, se puede observar una planta simétrica con una capacidad de 1145 butacas, cuenta con 2 niveles en los cuales está la Platea que abarca 596 butacas y una gradería con capacidad para 549 butacas, al característico de este teatro es que el escenario se puede observar perfectamente desde cualquier ángulo sin obstaculizar la vista al espectador. Su construcción fue en hormigón.

En referencia a la marquesina externa, es de aluminio con focos e iluminación que para el tiempo que era administrado por los Estados Unidos permanecía encendida las 24 horas. En la parte exterior se observa el estilo del diseño arquitectónico aerodinámico Art Deco de Eberson en el letrero “Balboa” el cual tiene una línea streamline y que se observa igualmente en otros teatros como Palace u Olympia.

Por otro lado, el movimiento Art Deco surge en la década de 1920, en 1930 acogen el estilo Streamline o Línea aerodinámica que alude a la fluidez y la velocidad de las maquinas futuristas de la época como los trenes, automóviles y trasatlánticos. Los diseños arquitectónicos de Eberson influyo en el estilo Art Deco a través de la incorporación de elementos ornamentales y ese enfoque que tenía en la creación de ambientes atmosféricos, del Art Deco, incluía los elementos en la decoración y en los detalles arquitectónicos que con los años fueron su toque característico.

El estilo Streamline se le considera una evolución depurada del Art Deco, y fue la vanguardia de los edificios del Siglo XX y lo podemos observar también en otras edificaciones dentro de la Antigua zona del canal y de la ciudad de Panamá. Eberson era más conocido por su estilo “atmosférico”, el cual se centraba en transportar a los espectadores a entornos fantásticos y exóticos.

El Teatro Balboa si bien no es un ejemplo al detalle del estilo Art Deco, sin embargo si muestra elementos de la arquitectura Streamline Moderne y Art Deco en su diseño, eso lo podemos observar en la iluminación y en los detalles ornamentales que aún se conservan prácticamente intactos en el teatro, ya que pese a una que otra adaptación que se les ha hecho han sabido conservarlo.

La influencia de Eberson en el estilo Art Deco se manifiesta en la incorporación de elementos ornamentales como ya se ha mencionado antes y en la creación de ambientes sofisticados, aunque su estilo atmosférico es mas ampliamente reconocido; en Panamá podemos

observarlo en el Lobby del Teatro Balboa el cual se conserva casi intacto, salvo el mobiliario que fue desapareciendo a lo largo de las décadas como lo son sus famosas lámparas en cromo y las otras cinceladas (aparecen en fotografías que se conservan de la década de 1950), también hoy en día no se encuentran sus muebles que eran tapizados en cuero. En referencia al vestíbulo la investigadora Domingo, L. en la Conferencia

“La Ruta del Patrimonio: El Teatro Balboa. Vestigios del Movimiento Art Deco en Panamá”, lo explica “Toda la geometría y la parte gráfica de los azulejos que adornaban la parte interior del gran vestíbulo, lastimosamente con el tiempo y las grandes remodelaciones han desaparecido”.

El piso que aún se conserva tiene una policromía cuya influencia viene del arte decorativo de las Industrias Modernas de Francia de 1925, los mismos están inspirados en el color verde el cual era el color principal del Teatro Balboa.

Al respecto sobre los pisos la Arquitecta e Investigadora Débora Barrientos manifestó que

“El piso del Teatro Balboa es de baldosas de pasta, en Panamá pudieron traerlos del exterior y no lo descarto para el Teatro Balboa, hoy en día son traídos del exterior obligatoriamente porque ya no se fabrican aquí, pero en su momento fueron importados por Industrial Maribel o Empresas Noriega”.

Los trabajos de investigación realizados por la Arquitecta Barrientos junto a DOINPA Producciones han abarcado ya varios Teatros entre los que figuran el Teatro Variedades y el Teatro Balboa, estas palabras las confirmamos con una colaboradora del Teatro Balboa quien nos platicó

“salvo algunas baldosas que se han despegado o quebrado y que el Teatro ha realizado todas las gestiones posibles para conseguirlos, se despegaron unas baldosas y llamamos a la empresa que los hacía pero ese molde ya no existe, no los traen a Panamá y nos ha sido imposible poder obtenerlos, es por ello que esa parte del piso está así y lo señaló”. *Al respecto recalca la Arquitecta Barrientos* “Lo mismo ha sucedido con algunas remodelaciones que se han realizado en el Casto Antiguo donde hemos tenido que traer el piso de pasta (baldosas) del exterior porque en Panamá ya no se fabrican”.

Por otra parte, la única modificación que ha tenido el lobby es la incorporación de una rampa para discapacitados, la cual es obligatoria para cumplir con las adecuaciones que hoy día es solicitada en cumplimiento de la Ley N°42 (de 27 de agosto de 1999), la cual en el Artículo 2, numeral 1 dispone lo siguiente

“Garantizar que las personas con discapacidad, al igual que todos los ciudadanos, gocen de los derechos que la Constitución Política y las leyes les confieren”. *El Capítulo III, acceso a la Cultura, al Deporte, a la información y a la Comunicación, en el Artículo 24 lo define al detalle* “Las personas con discapa-

cidad tienen el derecho al acceso, en igualdad de oportunidades, a la cultura, al deporte, a la información y a la comunicación. Para ello deben realizarse las adecuaciones de modo que estos servicios sean accesibles y utilizables para las personas con discapacidad”.

En la actualidad se exige que todos los centros de entretenimiento cumplan con la Ley N°42 y esto ha sido algo interesante y a la vez un desafío para los arquitectos el lograr las adecuaciones en recintos, edificios o teatros cuyo plano arquitectónico o escénico jamás se contempló el espacio para este tipo de adecuaciones a futuro, más difícil aun es cuando el inmueble es declarado Patrimonio Histórico lo cual conlleva otra serie de permisos que se necesitan e incluso se exigen que los arquitectos, ingenieros, teatristas y todos los involucrados en las adecuaciones cuenten con los permisos, estudios y capacitan aprobada por Patrimonio Histórico antes de proceder incluso a clavar un clavo en alguno de estos recintos.

Teatro Vs. Cine

Siendo construido inicialmente como un teatro para proyectar películas, pero, que eventualmente se podían presentar artistas u orquestas (tipo opera, típico diseño de Eberson), contaba también en la parte de arriba con iluminación hacia el techo, el cual era de zinc acanalado, las ornamentaciones tipo Art Deco que aún se aprecian en las paredes laterales del escenario.

La escritora panameña Domingo, L. (2021); en su artículo *“El Teatro Balboa: una obra de John Eberson”*, indica que

“En 1950 el Teatro Balboa abre sus puertas al público. A partir de allí, se dio inicio a la era de oro de la proyección cinematográfica de reconocidos estudios de cine como: MGM, la 20th Century Fox y la reconocida obra musical “Dixie” cuyo boleto de entrada costaba 45 centavos de dólar”.

Confirmando que el Teatro Balboa tenía la arquitectura y el diseño escénico para la combinación perfecta de ser un Teatro y a la vez un Cine y que en efecto así fue utilizado durante muchos años.

La proyección de películas estadounidenses era la actividad que mas se realizaba en el “Theatre Balboa”, pero también se presentaban espectáculos artísticos debido a las facilidades que ofrecían sus instalaciones, deleitando así a los residentes de Diablo, La Boca y Balboa.

No existe información específica sobre que películas se llegaron a presentar en el Teatro Balboa durante la administración de la Antigua Zona del Canal, las únicas referencias son fotografías o posters de recortes donde se observan los anuncios, y una que otra información sobre los relatos históricos que se encuentra de los colaboradores o moradores del sector cuando han comentado en foros de páginas o entrevistas como la del Sr. Louis Barbier

“Cuando las fuentes de soda se quedaron en la historia porque solo estaba el Teatro Balboa, era la mejor casa de películas del Istmo, de hecho, yo lo pensé; era el mejor teatro en el mundo entero con galería y Hi-Fi casi un sonido estéreo”.

Muchos fueron los colaboradores de la Antigua Zona del Canal que una vez jubilados se quedan a vivir en Panamá y cuyos hijos y nietos son los que hoy en día cuentan las anécdotas de sus familiares de aquellos tiempos cuando trabajaron allá y el cómo era el día a día que reconfirma que en aquella época Panamá estaba a la vanguardia de todo lo nuevo que salía en Estados Unidos y que aquí definitivamente los primeros en estrenarlo eran los Teatros.

Es por ello, que el Teatro Balboa es conocido por ser un lugar emblemático para la proyección cinematográfica, siendo un referente de la época dorada del cine en Panamá, a pesar de que se dice que, al no explotarse comercialmente, generaba pérdidas económicas, pero, que al ser subsidiado por la Administración del Canal de Panamá lograba mantenerse en pie, por eso al pasar a manos panameñas se tuvo que comercializar para poder generar los recursos para su mantenimiento.

Algo interesante es el que el Teatro Balboa era el único en Panamá que contaba con un “Cry room”, en donde los padres solían ir con sus pequeños inquietos o que lloraban y podían seguir disfrutando del espectáculo, ya que el cuarto contaba con un vidrio que no permitía salir el ruido de adentro y además posee sonido para poder escuchar lo que ocurre afuera.

En referencia a la incursión del cine en Panamá, durante las décadas de 1950 y 1960, el teatro junto con otros teatros de la Antigua Zona del Canal, formaban parte de la cinematografía panameña, obviamente que para ese sector estaba dominado por el idioma inglés. Acosta, I; en su artículo

“Aurora, el teatro que nació a la par del país” menciona “también había cines de elite ubicados en la Zona del Canal, tales como el Teatro Balboa, Margarita, Ancón, Diablo, Cocoli Heights y Cristobal”,

lo que nos responde a una de las preguntas que planteamos anteriormente sobre el tipo de público que asistía al Teatro Balboa, sobre el avance de la industria del Cine en Panamá menciona lo siguiente

“Con el pasar de los años, entrando a la década de 1970, algunos cineastas panameños se destacaron por impulsar la búsqueda de una identidad cinematográfica en el país, tomando como temas la brecha entre lo urbano y lo rural, la controversia política y el imperialismo estadounidense en territorio panameño”

no olvidemos que en el año 1977 se firman los Tratados Torrijos-Carter y que el Teatro Balboa es uno de los primeros inmuebles que pasa a manos panameñas dentro de esta transición de 20 años que vivió el país, por lo cual su estructura arquitectónica y su Diseño Escénico para intacto como una llave en mano a Panamá y es allí en donde se observa la

magnitud del edificio algo que “al otro lado de la cerca” en el área de Panamá no teníamos, pero, que sirvo de ejemplo para los teatros que años posteriores se edificaron en la Ciudad de Panamá, inspirados varios de ellos en el Teatro Balboa.

El Teatro Balboa en la administración panameña

Con la firma de los Tratados Torrijos-Carter el Teatro Balboa paso a la administración panameña el 11 de octubre de 1979 siendo administrado por el antiguo INAC (Instituto Nacional de Cultura) a partir de enero de 1980, desde ese entonces se consolido como un espacio para las artes escénicas y cinematografías, y fue durante ese periodo que se efectuaron transformaciones en el área del escenario para la proyección de actividades culturales y espectáculos en vivo, haciéndole ciertas remodelaciones que afectaron su inmobiliario interno.

Hoy en día el Teatro Balboa es administrado por el Ministerio de Cultura y es la sede de la Orquesta Sinfónica Nacional de Panamá. También ha sido escenario de eventos cinematográficos, como el estreno mundial del documental *Panamá Al Brown: Cuando el Puño se Abre*, dirigido por Carlos Aguilar, este es un documental que explora la vida del primer campeón mundial de boxeo iberoamericano, Alfonso Teófilo Brown, donde a la vez se destacan aspectos culturales e históricos de Panamá.

Un hecho controversial y que genero muchas protestas de parte de las asociaciones de artistas de Panamá es que en el año 2020 el Teatro Balboa fue utilizado por el Órgano Judicial (que tienen sus oficinas al frente en el mencionado Edificio que era un Antiguo Comisariato Gold y Silver Roll), para realizar sus audiencias correspondientes al caso Odebrecht. Fue tanto la presión del público, teatristas y todo el gremio de artistas que el Teatro fue devuelto a su uso correcto que es el de proyectas eventos relacionados con la industria del arte y no del Derecho.

Sobre esta controversia la escritora Astrid Chang, A. (2021), en su artículo

“Teatro Balboa, un salto de las artes a procesos judiciales”, en el cual recopiló la opinión de varios productores de teatro que se opusieron a esta medida impuesta de la noche a la mañana, en donde sobresale que “El gremio artístico y cultural reclama a Mi Cultura por el uso que hoy se le está dando a las instalaciones del teatro, y pide transparencia”.

Muchas fueron las opiniones al respecto, no solo por el irrespeto de suspender todos los eventos que ya estaban separados sino más que toda la preocupación porque se hicieran cambios que afectaran su estructura o mobiliario. La productora de teatro Diana Abougannem indicó que

“El Teatro Balboa es de los pocos monumentos Art Deco que hay en Panamá, es una obra de arte que debiera ser destinada para la cultura, no gozamos de muchos espacios como este en el país”.

Creemos que definitivamente este será una de las controversias que pasaran a la historia sobre el Teatro Balboa que tiene sus pros y sus contras, sus pros porque demuestra que existe un gremio que siempre defenderá la Cultura y sus contras porque saca a la luz las falacias que existen en Panamá sobre la protección de los edificios que deben ser considerados Patrimonio Cultural.

Al respecto sobre el patrimonio histórico cultural se sabe que darle el mantenimiento correcto a este tipo de edificios es muy costoso, y muchas veces no se recauda lo suficiente para lograrlo, si bien la pandemia trastocó económicamente a todos los sectores se debe reconocer que el sector cultural fue el más afectado de todos, sobre todo los teatros, es por ello que para reactivar la economía del sector en el año 2022 el Ministerio de Cultura decidió reabrir el Teatro Balboa al sector cultural otorgándoles a los productores una serie de beneficios para apoyarlos como el de asumir el pago de las pólizas y los seguros, al respecto Carlos Aguilar quien fue el Ministro de Cultura en aquel entonces dijo en una entrevista ofrecida a Eduardo Martínez para *Mi Cultura*, “La cultura tiene que ver mucho con la economía de los países, aporta mucho al Producto Interno Bruto. La cultura no pide, la cultura da, da vida, autoestima, identidad nacional y esos aportes hacen que un país crezca y se desarrolle”. En aquel entonces *Mi Cultura* no solo asumió el costo de los seguros y las pólizas, sino que también ofreció el Teatro de forma gratuita durante el periodo de un año, sobre este acontecimiento la presidenta del Consejo Nacional de Cultura, Entrenimiento, Turismo, Industrias Creativas y Afines, la Sra. Monserrat Miro manifestó “La devolución del Teatro Balboa es muy importante para nuestra industria, que se ha visto afectada en esta pandemia, tener el Teatro de forma gratuita es un logro”. Si las paredes del Teatro Balboa pudiesen hablar nos dirían que no es la primera vez que esto sucede porque en los tiempos de la Antigua Zona del Canal se dieron muchos eventos subsidiados, pero, para la administración panameña que poco amor le da al sector Cultural fue un gran paso y sobre todo en una época muy golpeada por la economía como lo fue en la Pandemia, además, debían reivindicarse con el Sector por el error cometido de haber cedido el Teatro al Órgano Judicial para sus audiencias.

Conclusiones

En la actualidad muchos son los sectores que indican que el Teatro Balboa se encuentra descuidado y debe dársele mantenimiento, mientras que otros indican que se les da el justo y necesario para continuar en pie, pero que esto se realice a través de un plan de gestión correcto que articule las normas y cartas internacionales para la conservación de bienes y sitios históricos y sobre todo que los actuales y futuros administradores y gestores sean personas profesionales, idóneas y especializadas en conservación de edificios históricos, para que así no se cometan errores garrafales como el pintar la marquesina del Teatro Balboa en rojo con negro (fachada actual) cuando su color original y oficial que aparece en todas las referencias era el verde.

Una opción sería revisar el Decreto Ejecutivo N°51 del 22 de abril 2004 que trata sobre el Manual de Normas y Procedimientos para la restauración y rehabilitación del Casco Antiguo

de Panamá, revisar y ver cómo se podría ampliar el perímetro de la zona de conservación hacia Santa Ana, Bella Vista y Ancón que es donde se encuentra ubicado el Teatro Balboa. También revisar y actualizar la Ley N°58 de 7 de agosto de 2003, que trata sobre la custodia y conservación del patrimonio histórico de la nación, para ver si así frenamos las demoliciones sin control que se efectúan de edificios históricos, borrando de esta manera, por completo la historia y el tiempo.

Se necesita involucrar a todos los sectores como lo son; los moradores, el estado, el corregimiento y también a los estudiantes del área de la arquitectura y las bellas artes porque ellos serán los futuros gestores de estos patrimonios y si no se les inculca desde que están en las aulas mucho menos lo harán una vez salgan a ejercer sus carreras.

El Teatro Balboa es y seguirá siendo un edificio de referencia histórica que bien regulado y llevado con las medidas de control podría ser mostrado y promocionado turísticamente, así como se maneja en otros países como por ejemplo Costa Rica y Argentina que realizan tours internos para conocer sus principales teatros y cuya labor hoy en día son un ejemplo para seguir en otros países.

Referencias bibliográficas

- Chang, A. (2021, 2 junio). Teatro Balboa, un salto de las artes a procesos judiciales. *www.laestrella.com.pa*. Obtenido de: <https://www.laestrella.com.pa/vida-y-cultura/cultura/teatro-balboa-salto-artes-procesos-EJLE449278>
- Coarqpanama. (2021, 23 julio). La Ruta del Patrimonio: El Teatro Balboa. Vestigios del Movimiento Art Déco en Panamá. [Video]. YouTube. Obtenido de: <https://www.youtube.com/watch?v=uYuavZ4BFtc>
- Conferencias y Contenidos. (n.d.). YouTube. Retrieved March 31, 2025, Obtenido de: https://www.youtube.com/channel/UC5us8ueZY_4t-sFLk-NmKjw
- Darién. (2010, 10 agosto). Panamá, ciudad bipolar. Arquitecto Panameño. Obtenido de: <https://arquitectopana.com/2010/08/09/panama-ciudad-bipolar/>
- Decreto Ejecutivo N°51 del 22 de abril 2004.
- Domingo, L. (2021, July 19). El Teatro Balboa: una obra de John Eberson. *Www.laestrella.com.pa*; La Estrella de Panamá. Obtenida de: <https://www.laestrella.com.pa/vida-y-cultura/cultura/teatro-balboa-obra-john-eberson-EILE451885>
- Donoghue, M (2014). Border on the Isthmus: race, culture, and the struggle for the Canal Zone
- Eberson, J. (n.d.). Obtenido de: https://efaidnbmnribpcajpcglclefindmkaj/https://www.design.upenn.edu/sites/default/files/Eberson_006.pdf
- Eberson, John (1875-1954) -- Philadelphia Architects and Buildings. (s.f.). Obtenido de: https://www.philadelphiabuildings.org/pab/app/ar_display.cfm/45607
- Historic Detroit. (2025). *Historicdetroit.org*. Obtenido de: <https://historicdetroit.org/architects/john-eberson>
- John Eberson. (2023, January 18). Wikipedia. Obtenido de: https://en.wikipedia.org/wiki/John_Eberson

Ley N°42 (de 27 de agosto de 1999).

Ley N°58 (de 7 de agosto de 2003).

Martínez, E. (2022). Reapertura del Teatro Balboa al servicio de las artes – Ministerio de Cultura de Panamá. Micultura.gob.pa. Obtenido de: <https://micultura.gob.pa/reapertura-del-teatro-balboa-al-servicio-de-las-artes/>

Movie Theaters Designed by John Adolph Emil Ebersson - Cinema Treasures. (2025). Cinematreasures.org. Obtenido de: <https://cinematreasures.org/architects/34?page=2>

Teatro Balboa - EcuRed. (2025). EcuRed.cu. Obtenido de: https://www.ecured.cu/Teatro_Balboa

Teatro Balboa forma parte de la historia cultural de Panamá - Tucomunidad.com.pa. (2019). Tucomunidad.com.pa. Obtenido de: <https://tucomunidad.com.pa/2019/07/teatro-balboa-68-anos-de-historia-cultural/>

Teatro Balboa: un cine gestado durante el enclave colonial. La Universidad. (2024). Obtenido de: <https://launiversidad.up.ac.pa/index.php/node/3861>

The John and Drew Ebersson Architectural Records Archive - Miami Art Guide. (2009, October 12). Miami Art Guide. Obtenido de: <https://www.miamiartguide.com/the-john-and-drew-ebersson-architectural-records-archive/>

Univision. (s.f.). La herida abierta del Canal de Panamá: la discriminación que separó a blancos de negros. Univision. Obtenido de: <https://www.univision.com/geografia/canal-de-panama/la-herida-abierta-del-canal-de-panama-la-discriminacion-que-separo-a-blancos-de-negros>

Abstract: The Balboa Theatre is a testimony to the North American architectural and theatrical influence in Panama during the 20th century and continues to be an important cultural space in the country.

Originally this theatre had neon lights that illuminated the ceiling and the main sign, as well as Art Deco style furniture and decorations, which have been modified over time. Although no details of its specific stage design are specified in the archives consulted, the theatre has been used for a variety of theatrical, dance and music productions, suggesting a versatility in its setting.

Originally designed and built as a modern entertainment centre at the forefront of the time, where films were also shown, today we can say that it fully carries its name of 'Theatre' as it is 100% dedicated to the Arts. This investigative work is a chronology of time of more than 50 years of construction of the Balboa Theatre, from its beginnings as part of the Old Canal Zone, until its transfer to Panamanian hands, administration that has been able to preserve and care for it as part of our heritage and that is the main objective that is to show the work that has been done so far with one of the few theatres that has survived the passage of time and modern buildings.

Keywords: Theatre - Scenic Design - Cultural Heritage - Architecture - Cinema

Resumo: O Teatro Balboa é um testemunho da influência arquitetônica e teatral norte-americana no Panamá durante o século XX e continua a ser um espaço cultural importante no país.

Originalmente, esse teatro tinha luzes de neon que iluminavam o teto e o letreiro principal, bem como móveis e decorações em estilo Art Déco, que foram modificados ao longo do tempo. Embora os arquivos consultados não especifiquem detalhes de seu projeto específico de palco, o teatro foi usado para uma variedade de produções teatrais, de dança e de música, o que sugere uma versatilidade em sua configuração.

Originalmente projetado e construído como um moderno centro de entretenimento na vanguarda da época, onde também eram exibidos filmes, hoje podemos dizer que ele faz jus ao seu nome de “Teatro”, pois é 100% dedicado às artes. Este trabalho investigativo é uma cronologia do tempo de mais de 50 anos de construção do Teatro Balboa, desde o seu início como parte da Zona do Antigo Canal, até a sua transferência para as mãos dos panamenhos, administração que tem sido capaz de preservar e cuidar dele como parte do nosso patrimônio e esse é o principal objetivo, que é mostrar o trabalho que tem sido feito até agora com um dos poucos teatros que sobreviveu à passagem do tempo e edifícios modernos.

Palavras-chave: Teatro - Design Cênico - Patrimônio Cultural - Arquitetura - Cinema
